

The Transnationalism of American Culture

Literature, Film, and Music

Edited by Rocío G. Davis

Contents

Introduction: Perspectives on Transnational American Cultures	1
ROCÍO G. DAVIS	
1 Mapping American Studies in the Twenty-First Century: Transnational Perspectives	14
SHELLEY FISHER FISHKIN	
PART I	
Broadening the Frame	
2 Transnational Spaces and Black American Identities in Caryl Phillips's <i>Dancing in the Dark</i>	33
JOPI NYMAN	
3 Remembering What to Forget: Memory as Transnational Practice in Jamaica Kincaid's <i>Lucy</i>	44
SILVIA SCHULTERMANDL	
4 Transnational and Transcultural Exchanges in Azar Nafisi's <i>Reading Lolita in Tehran: A Memoir in Books</i>	57
PIN-CHIA FENG	
PART II	
The Cross-Fertilization of Culture	
5 "I Used to Like Gangsters and Newspaper Films, But I'm Not So Sure Now": The Hollywood Dreams of Jessie Matthews and the British Film Industry	73
JAMES STONE	

6	Postcommunist American Dreams in Romanian Music IOANA LUCA	88
---	---	----

7	Johnny Cash and Bob Dylan Revisited: Musical “Authenticity” and Transnational Adaptations of Country and Folk Music MONIKA MUELLER	104
---	--	-----

PART III

Exploring Transnational Dimensions of Canonical Writing

8	“I Just Want To Go Home”: Bret Easton Ellis’s <i>Glamorama</i> and Disturbed American Transnationalism ALISON LUTTON	121
---	--	-----

9	“Vagabond Internationalism:” The Transnational Life and Literature of Claude McKay BAIRBRE WALSH	139
---	--	-----

10	Multiculturalism <i>with</i> Transnationalism: Food Scenes as Contact Zones SAMIR DAYAL	153
----	---	-----

PART IV

Narratives of Travel and Migration

11	Intersecting Atlantic Trajectories in Junot Diaz’s and Edwidge Danticat’s Stories ANA M ^a MANZANAS	173
----	---	-----

12	Spheres of Influence in Jean Kwok’s <i>Girl in Translation</i> : The Classroom, the Blog, and the Ethnic Story MONICA CHIU	186
----	--	-----

13	Hospitality Across the Atlantic: American Guests and the International Space of Flows in Spielberg’s <i>The Terminal</i> and Frears’s <i>Dirty Pretty Things</i> JESÚS BENITO	205
----	--	-----

	<i>Contributors</i>	221
	<i>Index</i>	225